

EMY ELENFER®

MACCHINE AGRICOLE DAL 1974

MOD.

ASIAH

MOD.

SCL

MOD.

SCA-SCP



ERPICI ROTANTI PIEGHEVOLI

Erpici rotanti pieghevoli per trattori da 100 a 300 HP (73-221 kW), con rullo posteriore, cardano centrale senza limitatore, laterali con bullone di trancio (mod. ASIAH-SCL) o con frizione a dischi (mod. SCA-SCP).

FOLDING POWER HARROWS

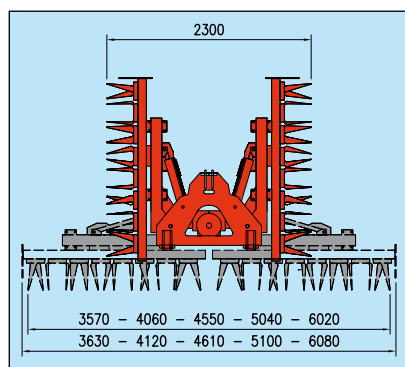
Folding power harrows recommended for tractors from 73 to 221 kW (100-300 HP) equipped with rear roller, a central cardan shaft without torque limiter, and side cardans with safety bolt (Mod. ASIAH and SCL) or with clutch (Mod. SCA-SCP).

KLAPPBAREN KREISELEGGEN

Klappbare Kreiseleggen für Schlepper von 73 bis 221 kW (100-300 PS), mit hinterer Walze, zentraler Gelenkwelle ohne Begrenzer und seitlichen Gelenkwellen mit Abscherstift (mod. ASIAH-SCL) oder mit Rutschkupplung (mod. SCA-SCP).

HERSES ROTATIVE REPLIABLES

Herse rotative repliable pour tracteurs de 73 à 221 kW (100-300 HP), équipée avec rouleau arrière, une cardan central sans limiteur, et cardans lateraux avec boulon de rupture (mod. ASIAH et SCL) où avec sécurité à disques (mod. SCA-SCP).



SCL - Erpice rotante pieghevole per trattori da 100-200 HP, con rullo posteriore, cardano centrale senza limitatore e laterali a bullone di trancio.

DOTAZIONE STANDARD: Attacco 3 punti universale 2° e 3° categ. • Entrata Pto 1000g/min • Regolazione rulli a spina • Sgancio rapido per rullo • Lama livellante posteriore regolabile in altezza • Rotori portadenti formati da un unico pezzo di acciaio stampato a caldo e temprato • Protezione dei bulloni di fissaggio del dente • Impianto di fanaleria per trasporto • Azionamento idraulico di apertura e chiusura con valvole di bloccaggio • Barra di sicurezza per il trasporto • Dispositivi antincastro.

OPTIONAL: Coppia ancore rompitraccia • Martinetti idraulici regolazione rullo • Martinetti regolazione lama livellante • Lama con dispositivo di smontaggio rapido • Cardani laterali a frizione • Pto posteriore.

SCL - Folding power harrow for tractors from 100 up to 200 HP (74-147 kW). It is equipped with rear roller, central cardan without torque limiter and side cardans with safety bolt.

STANDARD EQUIPMENT: Universal 3 point hitch 2nd and 3rd categ • 1000rpm Pto • Roller adjustment through pins • Quick roller release • Rear clod smashing bar - height adjustable • Rear lights for transport • Hydraulic device for opening and folding with blocking valves • Transport security bar • Stone protections.

OPTIONAL: Pair of soil loosener tines • Hydraulic jacks for roller adjustment • Jacks for clod smashing bar • Side cardans with clutch • Quick release of knifeteeth • Rear Pto.

SCL - Klappbare Kreiselegge für Schlepper von 100 bis 200 PS (74-147 kW) mit hinterer Walze, zentraler Gelenkwelle ohne Begrenzer und seitlichen Gelenkwellen mit Abscherstift.

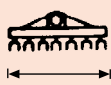
STANDARD: Dreipunktanschluss 2. und 3. Kat. • Zapfwelle 1000 U/Min • Walzenverstellung durch Stifte • Schnellösende Walze • Höhenverstellbares Hinterplanierschild • Hintere Beleuchtungsanordnung für Straßen-transport • Hydraulischer Antrieb zum Öffnen und Klappen mit Blockventilen • Sicherheitstransportschild • Steinschutz.

NACH WAHL: Paar Spurlockerer mit Halter • Hydraulische Walzenverstellung • Planierschild-Spindelverstellung • Seitliche Gelenkwellen mit Rutschkupplung • Schnellösende Messerzinken • Hintere Zapfwelle.

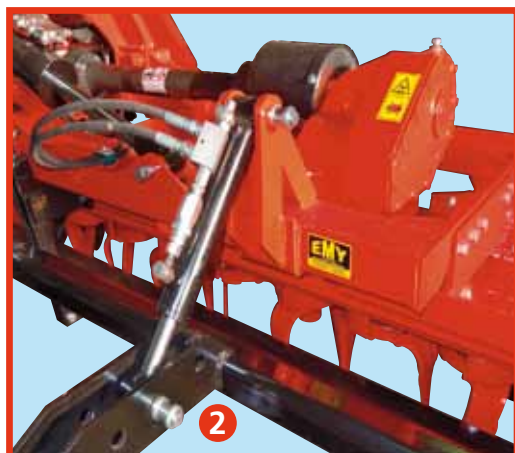
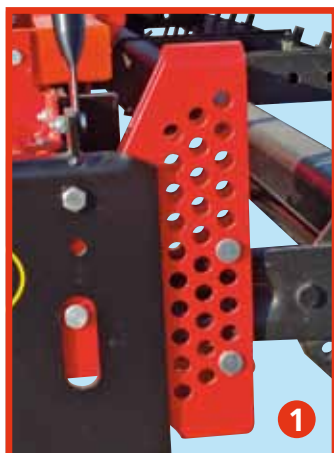
SCL - Herse rotative repliable pour tracteurs de 100-200 HP (74-147 kW). C'est équipé avec rouleau arrière, cardan central sans limiter et cardans latéraux avec boulon de rupture.

COMPOSITION STANDARD: Attelage trois point II et III categorie • Reglage rouleaux par broches • Decrochement rapide des rouleaux • Lama niveleuse arriere réglable en hauteur • Eclairage et signalisation • Fermeture et ouverture hydraulique avec valves de blocages • Barre de sécurité pour le transport sur route • Protections anti-pierres.

OPTIONAL: Effaceurs de traces • Reglage rouleau par manovelle hydraulique • Réglage barre niveleuse par manivelle • Cardans latéraux avec sécurité à disques • Rotor à demontage rapide des lames • Pto arrière.

Modello Model Modell Modèle	 cm	 cm	 n°	 MAX kW	 8 t. Kg	 Ø 470 Kg	 Kg
SCL 3,6	357	30	14	74 - 147	1720	2000	1900
SCL 4,0	406	30	16	88 - 147	1850	2140	2030
SCL 4,6	455	30	18	103 - 147	1980	2250	2150
SCL 5,0	504	30	20	108 - 147	2120	2370	2270
SCL 6,0	602	30	24	118 - 147	2360	2650	2500

MOD. ASIAH - SCL - SCA-SCP



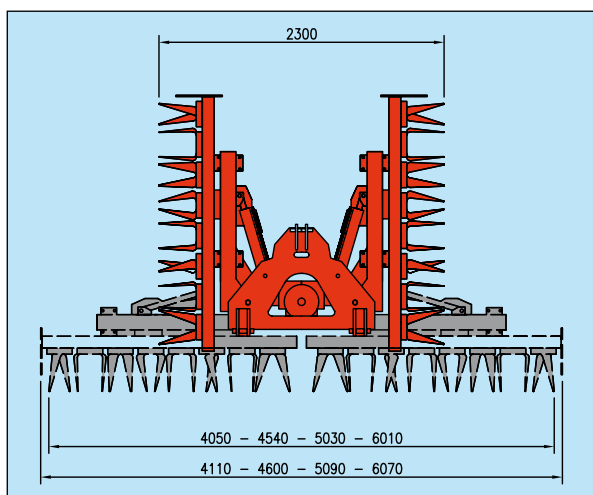
- 1) Regolazione rullo a spina
- 2) Regolazione rullo idraulica
- 3-4) Azionamento idraulico di apertura e chiusura con valvole di bloccaggio
- 5) Ancora rompitraccia
- 6) Protezione parasassi
- 7) Vista posteriore della macchina

- 1) Roller adjustment through pins
- 2) Hydraulic roller adjustment
- 3-4) Hydraulic device for opening and folding with blocking valves
- 5) Soil loosener tines
- 6) Stone protections
- 7) Machine rear view

- 1) Walzenverstellung durch Stifte
- 2) Hydraulische Walzenverstellung
- 3-4) Hydraulischer Antrieb zum Öffnen und Klappen mit Blockventilen
- 5) Spurlockerer mit Halter
- 6) Steinschutz
- 7) Maschine Rückansicht

- 1) Reglage rouleau par broches
- 2) Reglage rouleau hydraulique
- 3-4) Fermeture et ouverture hydraulique
- 5) Effaceurs de traces
- 6) Anti-pierres
- 7) Vue arrière de la machine





 **SCA-SCP** - Erpice rotante pieghevole per trattori da 140-240 HP (SCA) e da 140-300 HP, con rullo posteriore, cardano centrale senza limitatore e laterali a frizione.

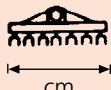
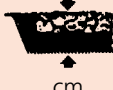
DOTAZIONE STANDARD: Attacco 3 punti universale 2° e 3° categoria
 • Entrata Pto 1000 g/min • Regolazione rulli idraulica • Sgancio rapido del rullo • Lama livellante posteriore regolabile in altezza • Impianto di fanaleria per trasporto • Azionamento idraulico di apertura e chiusura con valvole di bloccaggio • Barra di sicurezza per il trasporto.

OPTIONAL: Coppia ancore rompitraccia con supporto • Martinetti regolaz. lama livellante • Lame con dispositivo di sgancio rapido • Pto posteriore.

 **SCA-SCP** - Folding power harrow recommended for tractors from 103 up to 176 kW for model SCA (103-240 HP) and 103 up to 221 kW for model SCP (140-300 HP), with rear roller, central cardan without limiter and side cardans with clutches.

STANDARD EQUIPMENT: Universal 3 point hitch 2nd and 3th Cat. 1000 rpm Pto • Hydraulic roller adjustment • Rear clod smashing bar • Quick roller release • Rear clod smashing bar-height adjustable • Rear lights for transport • Hydraulic device for opening and folding with blocking valves • Transport security bar.

OPTIONAL: Pair of soil loosener tines with supports • Jacks for clod smashing bar • Quick release of knifeteeth • Rear Pto.

Modello Model Modell Modèle	 cm	 cm	 n°	 MAX kW	 8 t. Kg	 Ø 470 Kg	 Kg
SCA 40	405	30	16	103 - 176	1980	2328	2106
SCA 46	455	30	18	110 - 176	2120	2439	2289
SCA 50	503	30	20	120 - 176	2270	2550	2418
SCA 60	601	30	24	130 - 176	2560	2895	2800
SCP 40	405	30	16	103 - 221	2250	2405	2160
SCP 46	455	30	18	110 - 221	2350	2585	2342
SCP 50	503	30	20	120 - 221	2450	2766	2578
SCP 60	601	30	24	140 - 221	2650	3127	3050



SCA-SCP - Klappbare Kreiseleggen für Schlepper von 140 bis 300 PS (103-221 kW) mit hinterer Walze, zentraler Gelenkwelle ohne Begrenzer und seitlichen Gelenkwellen mit Rutschkupplung.

STANDARD: Dreipunktanschluss 2. und 3. Kat • Zapfwelle 1000 U/Min • Hydraulische Walzenverstellung • Schnelllösende Walze • Höhenverstellbares Hinterplanierschild • Hintere Beleuchtungsvorrichtung für Straßen-transport • Hydraulischer Antrieb zum Öffnen und Klappen mit Blockventilen • Sicherheitstransportschild.

NACH WAHL: Paar Spurlockerer mit Halter • Planierschild-Spindelverstellung • Schnelllösende Messerzinken • Hintere Zapfwelle.

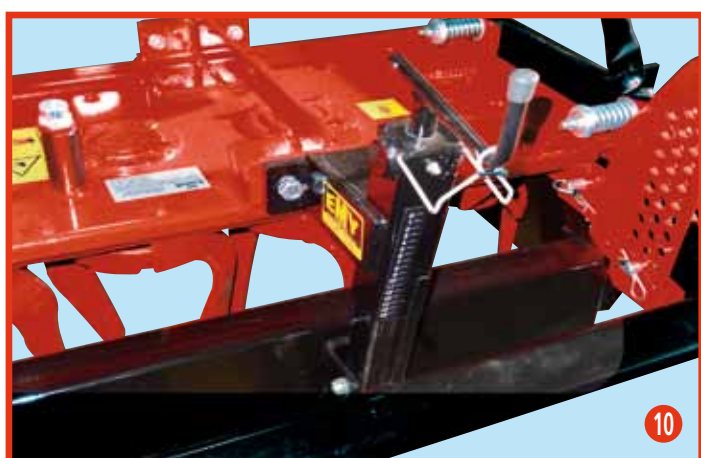
SCA-SCP - Herse rotative repliable pour tracteurs de 140-300 CV (103-221 kW) avec rouleau arrière, cardan central sans limiteur et laterau à frictions.

COMPOSITION STANDARD: Attelage trois point universel 2^{ème} et 3^{ème} categ. • Pdf 1000 T/min • Reglage rouleaux hydrauliques • Décrochement rapide des rouleaux • Lame niveleuse arrière réglable en hauteur • Eclairage et signalisation • Fermeture et ouverture hydraulique avec valves de blocages • Barre de sécurité pour le transport sur route.

OPTIONAL: Effaceurs de traces avec supports • Réglage barre niveleuse par manivelle • Rotor à demontage rapide des lames • Pto arrière.



MOD. ASIAH - SCL - SCA-SCP



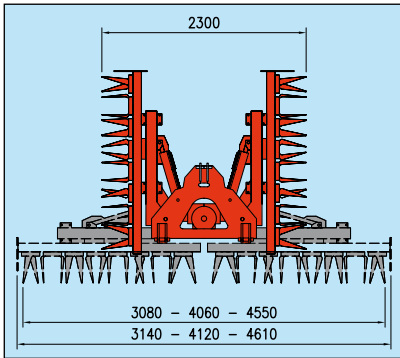
- 8) Attacco a 3 punti di 1ª e 2ª categoria
- 9) Macchina chiusa per trasporto
- 10) Martinetti regolazione lama livellante
- 11) Protezioni laterali
- 12) Vista anteriore della macchina aperta

- 8) Universal Dreipunktbock kat. 2 und 3
- 9) Maschine in geschlossener Position für transport
- 10) Höhenverstellung des Planierschilds
- 11) Seitenschutz
- 12) Maschine Rückansicht

- 8) Three point 2-3 cat. hitch
- 9) Machine closed for transport
- 10) Mechanical rams mashing bar adjustment
- 11) Side protections
- 12) Machine rear view

- 8) Attelage à trois points, 2-3 cat.
- 9) Machine fermée pour le transport
- 10) Reglage barre niveleuse par manivelle
- 11) Protection laterale
- 12) Vue arrière de la machine





ASIAH - Erpice rotante monotrave pieghevole per trattori da 90 a 110 HP (con moltiplicatore maggiorato fino a 160 HP) con rullo posteriore, cardano centrale senza limitatore e laterali a bullone di trancio.

DOTAZIONE STANDARD: Telaio in tubo strutturale e lamiera d'acciaio studiato per resistere alle sollecitazioni • Chiusura e bloccaggio delle vasche laterali con azionamento idraulico • Ingranaggi cementati e lubrificati in bagno d'olio • Protezione dei rotori portalamine dall'intrusione di sassi e pietre • Lame forgiate in acciaio al boro con profilo studiato per ridurre l'assorbimento di potenza ed ottenere un ottimo affinamento del terreno presemina • Protezioni CE.

OPTIONAL: Coppia ancore rompitraccia con supporto • Martinetti idraulici regolazione rullo • Lame con dispositivo di smontaggio rapido • Martinetti regolazione lama livellante • Possibilità di montare cardani a frizione • Pto posteriore.

ASIAH - Folding power harrow for tractors of 66-80 kW 90-110 HP) with powerful gearbox up to 160 HP. It is equipped with rear roller, central cardan without torque limiter and side cardans with safety bolts.

STANDARD EQUIPMENT: Chassis in square pipe and sheets steel that can offer a strong resistance against strain • Hydraulic device for folding and locking of the side knives • Quenched and oiled gears in oil-bath • Stone protections of the rotors tineholders • Steel blades forged in bor to reduction of power absorption and to obtain a perfect soil preparation for seeding • Protection complying CE rule.

OPTIONAL: Pair of soil loosener tines • Hydr. jacks for roller adjustment • Quick release of knifeteeth • Jacks for clod smashing bars • Chance to fit side cardans with clutch • Rear Pto.

ASIAH - Klappbare Kreiselegge für Schlepper von 90 bis 110 PS (Sonderversion mit größerem Getriebe für Schlepper bis 160 PS) mit hinterer Walze, zentraler Gelenkwelle ohne Begrenzer und seitlichen Gelenkwellen mit Abscherstift.

STANDARD: Strukturrohre und Stahlbleche gewährleisten eine Sonderwiderstandsfähigkeit gegen Beanspruchungen • Hydraulischer Antrieb und Blockierung der Seitenwannen • Gehärtete Getrieben in Ölbad • Zinkenträger-Steinschutz • Borstahl-Messerzinken, gedacht für die Verminderung der Leistungsaufnahme, um ein optimales Saatbett zu erhalten • CE-Zeichen Schutzvorrichtung.

OPTIONAL: Paar Spurlockerer mit Halter • Hydraulische Walzenverstellung • Schnelllösende Messerzinken • Planierschild-Spindelverstellung • Gelenkwellen mit Rutschkupplung • Hintere Zapfwelle.

ASIAH - Herse rotative repliable pour tracteurs de 66-80 kW (90-110 CV) avec boîtier renforcée jusqu'à 160 CV. C'est équipé avec rouleau arrière, cardan central sans limiteur et cardans laterals avec boulon de rupture.

DOTATION STANDARD: Chassis porteur en poutres d'acier extrudées • Fermature et blocage des herses laterals par verins hydrauliques • Chaîne cinématique d'engrenages en acier trempé à bain d'huile • Protection individuelle anti-pierres de chaque rotor • Dents forgés assurent une utilisation rationnelle, avec une demande moindre en puissance.

OPTIONAL: Effaceuse de traces • Reglage rouleau par manovelle hydraulique • Reglage du rouleau par manovelle • Rotor à demontage rapide des dents • Reglage barre niveleuse par manivelle • Possibilité de monter cardans laterals à sécurité à disques • Pto arrière.

Modello Model Modell Modèle	 cm	 120 cm	 cm	 n°	 MAX kW	 8 t. Kg	 Ø 470 Kg	 Kg	 Kg	P.T.O.
AH-3000	308	2,4 mt	30	12	66 - 80	1410	1590	1450	1570	1000 g/min
AH-4000	406	2,4 mt	30	16	66-80 / 117	1550	1810	1600	1650	1000 g/min
AH-4600	455	2,4 mt	30	18	80 - 117	1650	1925	1710	1760	1000 g/min

MOD. ASIAH - SCL - SCA-SCP



- 1 - RULLO GABBIA
- 2 - RULLO SPUNTONI
- 3 - RULLO PAKER
- 4 - RULLO SPIRALE



- 1 - CAGE ROLLER
- 2 - SPIKE ROLLER
- 3 - PAKER ROLLER
- 4 - SPIRAL ROLLER



- 1 - STABWALZE
- 2 - ZINKENWALZE
- 3 - PACKERWALZE
- 4 - SPIRALWALZE



- 1 - ROULEAU CAGE
- 2 - ROULEAU DENTS
- 3 - ROULEAU PAKER
- 4 - ROULEAU SPIRALE



EMY - ELENFER DI ERBELLI LUCIANO - Via G. dalle Bande Nere, 19 - 46037 Governolo di Roncoferraro (MN) Italy
Tel. 0376.669097 - Fax 0376.668653 - www.emyelenfer.it - C.F. RBL LCN 53S28 B011Q - P. IVA 00260600200
Registro delle imprese di Mantova n. 20187/1996 - R.E.A. di Mantova 129759 - N. Operatore Estero MN 002245